



7° Concours

International

Piano

XX° siècle

30 janvier - 7 février 2006

ORLEANS - FRANCE

Henri DUTILLEUX : Président d'Honneur

COMITÉ D'HONNEUR

Pierre-Laurent AIMARD	Jean-François HEISSER	Benjamin RAWITZ
Solhi ALWADI	Claude-Henry JOUBERT	Jacqueline ROBIN
Gilbert AMY	Anne-Marie de LAVILLEON	Carlos ROQUE ALSINA
Marie-Françoise BUCQUET	Claude MALRIC	Jacques ROUVIER
Roland CREUSE	Francis MIROGLIO	Jean ROY
Michel DECOUST	Germaine MOUNIER	Josette SAMSON-FRANÇOIS
Marc-Olivier DUPIN	Jean-Claude PENNETIER	Anna-Stella SCHIC
Lukas FOSS	Pierre PETIT +	Antoine TISNE +
Gérard FREMY	Michel PHILIPPOT +	Daniel TOSI
Jean-Claude HENRIOT		

Les membres des JURYS des six concours précédents

Lidia ARCURI-BALDECCHI	Jay GOTTLIEB	Ursula OPPENS
Hakon AUSTBÖ	Joan GUINJOAN	Luis de PABLO
Nicolas BACRI	Claude HELFFER +	Georges PLUDERMACHER
Jean-Jacques BALET	Mieko HARIMOTO	Li Ming QUIANG
Idil BIRET	Klaus HELLWIG	Ulrich RADEMACHER
Ronald CAVAYE	Geneviève JOY	Riccardo RISALITI
Mildred CLARY	Kaori KIMURA	Edwin ROXBURGH
Jean-Marc COCHEREAU	Mi-Joo LEE	Avi SCHÖNFELD
Peter COSSE	Frank MADLENER	Jean-Paul SEVILLA
Michel DECOUST	Dominique MERLET	Alicia TERZIAN
Jean-Pierre DERRIEN	Eugène MOGUILJEVSKI	Regina de VASCONCELLOS
Stephen DRURY	Kazihiko NAKAJIMA	Michal WESOŁOWSKI
Marc FOSTER	Ichiro NODAÏRA	David WILDE
Bernd GOETZKE		

Editorial

L'association l'O.C.I. Orléans Concours International, a été fondée pour créer et animer un Concours de Piano axé sur le répertoire du XX^e siècle. Cette expérience est le fruit d'une longue réflexion, et d'une collaboration entre les membres bénévoles de l'O.C.I. et de nombreuses personnalités artistiques.

C'est ainsi qu'un partenariat institué entre l'Orchestre National de Lille, le Carré St Vincent Scène Nationale d'Orléans et l'Association O.C.I. a permis l'organisation d'un concert de prestige où se sont produits les trois lauréats du Concours :

Ya-Ou Xie, Francesco Schlimé, et Reto Reichenbach, dans des œuvres de Igor Stravinsky, Frank Martin, et Pascal Dusapin.

Ce concert était vraiment représentatif des efforts déployés par l'Association O.C.I. pour faire se côtoyer le répertoire du début du siècle et les œuvres très récentes.

Pour la septième édition un éclairage tout particulier est projeté sur deux très grands compositeurs français : Maurice Ohana et André Boucourechliev, mais comme également les années précédentes, un jeune compositeur est à l'honneur : Pierre Jodlowski.

Certes de nombreux jeunes interprètes viendront à nouveau rendre un vibrant hommage à ceux qui sont devenus des « classiques » : Claude Debussy, Gabriel Fauré, Alexandre Scriabine, et plus près de nous : Olivier Messiaen, André Jolivet, Henri Dutilleux, Karlheinz Stockhausen etc...

Mais ils sauront aussi nous faire découvrir de nouvelles valeurs, de nouveaux talents et peut-être révéler au gré des créations, toujours nombreuses à Orléans, des œuvres qui s'imposeront dans l'avenir.

Les rencontres entre compositeurs de toutes les écoles, et interprètes de partout dans le monde, restent la priorité de cet événement, qui doit, en affirmant son professionnalisme, rester ouvert à l'imagination, la curiosité et la tolérance.

Françoise THINAT

LE REGLEMENT

Article 1 – Le 7ème Concours International de Piano, Musique du XX^e siècle, aura lieu du 30 janvier au 7 février 2006, à Orléans. Organisé par l'Association O.C.I. (Orléans Concours International), il est ouvert aux pianistes de toutes nationalités nés après le 1^{er} janvier 1966.

Article 2 – Le formulaire d'inscription, inclus dans cette brochure, et les documents requis doivent parvenir au siège de l'association avant le 10 décembre 2005, date limite des inscriptions. Tous les candidats recevront un avis d'admission ou de refus au concours au plus tard le 20 décembre 2005. Le nombre de candidats retenus est fixé à 40. Les candidats sont choisis sur dossier par un comité de sélection.

Article 3 – Formalités d'inscription. Les documents suivants doivent accompagner le formulaire d'inscription :

- 1 – extrait de naissance certifié conforme,
- 2 – curriculum vitae, maximum deux pages,
- 3 – deux lettres de recommandation d'un récent professeur du candidat ou d'un musicien de réputation internationale,
- 4 – deux photographies récentes en noir et blanc, format carte postale (10,5 x 15 cm),
- 5 – document attestant le paiement des frais de participation. Ceux-ci sont fixés à 80 euros et doivent être réglés :

- par mandat postal international envoyé à :
 - o Orléans Concours International
 - o Maison des Associations
 - o 46 ter, rue Sainte Catherine,
 - o 45000 ORLEANS.
- Par virement international à la Société Générale :
 - code IBAN : FR76 30003 01540 00050906417 06
 - code SWIFT : SOGEFRPP
 - bénéficiaire : Orléans Concours International.

6 – Le programme choisi, détaillé, minuté très précisément doit être dactylographié sur une feuille volante.

Article 4 – Tous les candidats peuvent être hébergés gratuitement chez l'habitant pendant la durée du Concours. Des adresses d'hôtels, à prix préférentiels, peuvent aussi être envoyées, sur demande.

Article 5 – Nous sommes en mesure de rembourser partiellement, à certaines conditions, les frais occasionnés par l'inscription ou l'achat de partitions. Les candidats désirant bénéficier de cette aide doivent joindre à leur dossier une lettre de motivation et seront remboursés au début du Concours, sur présentation des factures.

Article 6 – Les candidats doivent mettre à la disposition du Président du Jury un exemplaire, au moins, des partitions utilisées, et **sept exemplaires de l'œuvre présentée à la première épreuve** (*Prix de composition André Chevillon – Yvonne Bonnaud*). Le Jury se réserve le droit d'écourter la prestation d'un candidat (pour raison de minutage, par exemple).

Article 7 – L'œuvre imposée de Pierre Jodlowski (partition et CD) sera envoyée gratuitement après le 1^{er} juin 2005 aux candidats qui en feront la demande à l'O.C.I. :
Téléphone et Fax (Orléans) : 33 (0) 2 38 62 89 22
Téléphone et Fax (Paris) : 33 (0) 1 42 45 56 81
Mobile : 06 68 83 89 22
Courriel : oci.piano@wandoo.fr

Article 8 – Le Jury aura toute latitude pour attribuer ou non les récompenses, comme de décerner plusieurs Prix à un seul candidat. Les décisions du Jury seront sans appel. En cas de litige, seule la rédaction du règlement en langue française fera foi.

Article 9 – Toutes les épreuves seront publiques. La remise des Prix aura lieu à l'issue de la Finale avec orchestre.

Toutes les partitions en vente :
www.diamdiffusion.fr
www.diarezzo.com

Les EPREUVES

Le programme des deux premières épreuves :

- 1^{ère} épreuve - 40 minutes maximum
- 2^{ème} épreuve - 60 minutes

Ces deux épreuves comporteront essentiellement des œuvres au choix.

Le **Prix Chevillion-Bonnaud** sera décerné à un interprète-compositeur jouant sa propre composition ou à un interprète d'une œuvre récente en création à Orléans. Cette œuvre peut ne pas être éditée, les mouvements séparés de l'œuvre sont acceptés (8 minutes minimum). L'œuvre proposée pour le Prix de composition Chevillion-Bonnaud sera présentée à **la première épreuve** (cf. article 6 du règlement).

L'ensemble du programme (100 minutes) devra comporter obligatoirement une œuvre de **Maurice Ohana** et une œuvre **d'André Boucourechliev**. Ces œuvres pourront être présentées **ensemble** ou **séparément** à la 1^{ère} épreuve ou à la 2^{ème} épreuve.

Durant ces deux épreuves un équilibre dans le programme sera à trouver entre la première partie du siècle (de 1900 à 1960) et le répertoire de 1960 à nos jours.

Vous pouvez consulter notre site : www.oci-piano.com pour prendre connaissance du répertoire suggéré en 2004.

Les œuvres de **Maurice Ohana** apparaissent sur le site Maurice Ohana : www.mauriceohana.com et sont éditées aux Editions Jobert (info@jobert.fr) et Billaudot (info@billaudot.com).

Les œuvres d'**André Boucourechliev** sont éditées aux Editions Salabert (durand-salabert-eschig@bmg.com), aux Editions Leduc (alphonseleduc@wanadoo.fr) et aux Editions Universal.

L'épreuve finale aura lieu le mardi 7 février 2006 au Carré St-Vincent Scène Nationale Orléans.

Œuvres imposées :

- 1) **Paul Hindemith** : quatuor pour piano, violon, violoncelle et clarinette, (1938)

Artistes participant à cette épreuve : **Marina Chiche** violon, **Florent Héau** clarinette, **Jérôme Pernoo** violoncelle,

- 2) **Œuvre en commande**: Piano et bande magnétique de **Pierre Jodlowski**. Cette œuvre est une commande d'Orléans Concours International, réalisée avec le soutien de la Fondation Francis et Mica Salabert et le Conseil Régional du Centre.

Cette œuvre (partition et CD) sera envoyée aux candidats, sur demande, à partir du 1^{er} Juin 2005.

Membres du Jury

Alicia Terzian	pianiste, compositeur, chef d'orchestre, Présidente du Jury,	<i>Argentine</i>
Diane Andersen	pianiste,	<i>Belgique</i>
Louise Bessette	pianiste,	<i>Canada</i>
Michel Decoust	compositeur,	<i>France</i>
Bruce Brubacker	pianiste,	<i>Etats Unis</i>
Yonty Solomon	pianiste,	<i>Angleterre</i>
Li Qing Yang	pianiste,	<i>Chine</i>

Les PRIX et RECOMPENSES

PRIX – Mention Spéciale BLANCHE SELVA – 10 000 Euros

2 PRIX SPÉCIAUX, attribués par :
la Fondation André CHEVILLION-Yvonne BONNAUD,
sous l'égide de la Fondation de France.
- un prix spécial de 4 600 Euros au compositeur
d'une œuvre distinguée par le jury à *la 1ère épreuve*
(voir article 6 du règlement),
- un prix spécial d'interprétation de 4 600 Euros.

PRIX – SPEDIDAM – 4 600 Euros,
décerné au meilleur candidat issu des établissements français d'enseignement musical.

PRIX – SACEM – 4 600 Euros,
attribué à la meilleure exécution d'une œuvre contemporaine éditée entre 1950 et nos jours.

PRIX – Mention Spéciale Ricardo VINES – 2 500 Euros.
avec le soutien du Conseil Général du Loiret, attribué à la meilleure interprétation d'une œuvre
française composée entre 1900 et 1960.

PRIX – Mention Spéciale Samson FRANÇOIS – 2 500 Euros,

PRIX – Mention Spéciale André BOUCOURECHLIEV – 2 500 Euros,
offert par la Fondation André Boucourechliev,
sous l'égide de la Fondation de France, attribué à la meilleure exécution d'une ou plusieurs
œuvres d'André Boucourechliev. (7 minutes minimum).

PRIX – Mention Spéciale Maurice OHANA – 2 500 Euros,
offert par « les Amis de Maurice Ohana », attribué à la meilleure exécution d'une ou plusieurs
œuvres de Maurice Ohana (7 minutes minimum).

PRIX – Mention Spéciale Nadia BOULANGER - 1 500 Euros,
offert par la Fondation Internationale Nadia et Lili Boulanger sous l'égide de la Fondation de
France, attribué à la meilleure interprétation d'une œuvre composée entre 1900 et 1950.

PRIX – Mention Spéciale Albert ROUSSEL - 1 500 Euros,
offert par l'École Normale de Musique de Paris – Comité Albert Roussel, attribué à la meilleure
exécution d'une œuvre d'Albert Roussel.

PRIX – Mention Spéciale Ivan SPASSOV – 1 500 Euros.

PRIX des Etudiants de l'ENM d'Orléans – 1 500 Euros.
attribué grâce au soutien de la Société HITACHI.

Une bourse de 8 000 Euros, permettant la création d'un CD dans des conditions professionnelles,
sera accordée en fonction de l'originalité et de l'intérêt du programme proposé.

Pour sa septième édition, le Concours International Piano XX^e siècle Orléans bénéficie du parrainage
de l'**Académie des Beaux-Arts** (Institut de France)
Un prix sera attribué à la meilleure interprétation de l'œuvre imposée
en Finale Musique de Chambre.

Les festivals ci-après invitent les lauréats du Concours International de Piano d'Orléans à donner des concerts :

- Grâce au partenariat institué entre « 2006 Institute and Festival for Contemporary Performance » à Mannes College of Music et l'Association O.C.I., le lauréat du « Prix Blanche Selva » du 7^e Concours participera au festival en juin 2006 à New-York,
- Abou-Dhabi - Music Foundation (ADMF),
- Concours International Montsalvage à Gérone (Espagne),
- Festival International « Fundacion Encuentros Internacionales de Musica Contemporeana de l'Argentina » à Buenos-Aires (Argentine).
- Rencontres Internationales Robert Casadesus et l'Orchestre National de Lille (France).
- Festival « Jeunes talents » de Metz (France).
- Orléans Concerts et l'Orchestre Symphonique d'Orléans.
- Salon Musicora – Le Living- (France).

Un concert de prestige sera donné par des lauréats du 7^e Concours, avec l'Orchestre National de Lille : Orléans Carré St Vincent - Scène Nationale, salle Pierre-Aimé Touchard.

Le Concours International de Piano XX^e siècle Orléans

Membre de la Fédération Mondiale des Concours Internationaux de Musique,
Membre de la Fondation Alink-Argerich depuis 2003,
Membre de la Fédération Française des Concours de Musique,
sous le Haut patronage du Ministère de la Culture,
« Sous le patronage du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe »
« Under the auspices of the Secretary General of the Council of Europe »

Nous remercions pour leur aide :

La Ville d'Orléans, la Direction Régionale des Affaires Culturelles,
Le Conseil Général du Loiret, le Conseil Régional du Centre,
Le Carré St Vincent – Scène Nationale,
La Spedidam, la SACEM, la FNAC,
MECENAT MUSICAL SOCIETE GENERALE,
YAMAHA MUSIQUE France,

Sous l'égide de la Fondation de France :

la Fondation André Chevillion – Yvonne Bonnaud, la Fondation Yvonne Lefébure,
la Fondation Internationale Nadia et Lili Boulanger, la Fondation André Boucourechliev

La Fondation Francis et Mica Salabert, L'Académie des Beaux-Arts (Institut de France),
l'Ecole Normale de Musique de Paris Comité Albert Roussel,
l'Association « les Amis de Maurice Ohana »,
les Amis de Samson François, l'Association « Scarbo »,
l'Association Ivan Spassov, les Amis de l'O.C.I., Hitachi,
France Bleu Orléans, la République du Centre.

Depuis sa création, le Concours International de Piano XX^e siècle et ses lauréats bénéficient du soutien généreux de la Fondation Yvonne Lefébure sous l'égide de la Fondation de France

Orléans Concours International
Maison des Associations
46ter, rue Sainte Catherine
45000 Orléans – France

Tél. et Fax à Orléans : 33 (0) 2 38 62 89 22

Tél. et Fax à Paris : 33 (0) 1 42 45 56 81

Mobile : 06 68 83 89 22

Courriel : oci.piano@wanadoo.fr

www.oci-piano.com

CONCOURS INTERNATIONAL DE PIANO XX° SIECLE

BULLETIN D'INSCRIPTION / REGISTRATION FORM

- . Prière d'écrire en majuscule et très lisiblement
Please write clearly in print- letters.
- . Nom / *Family name* :.....
- . Prénom / *First name*
- . Nationalité / *Nationality* :.....
- . Lieu et date de naissance / *Place and date of birth* :
.....
- . Adresse permanente / *Permanent address* :
.....
.....
.....
- . Téléphone / *Phone*
- . Fax :.....
- . e-mail :.....
- . Je déclare avoir pris connaissance du règlement et en accepter toutes les clauses.
I declare I have read the rules and regulations, and accept all the conditions here in.
- . Date et signature / *date and signature* :

- Je souhaite être hébergé(e) gracieusement, dans une famille *
*I would like to stay free of charge with a local family **
- Je logerai, à mes frais, à l'hôtel *
*I prefer to choose my own form of lodging**
- Je désire recevoir une liste d'hôtels *
*Please, send me a list of hotels**

Le présent bulletin d'inscription doit être renvoyé, daté et signé, à l'adresse suivante :
The complete registration form and proposed programme should be sent, signed and dated to following address :

Adresse postale / *Postal address* :

ORLEANS CONCOURS INTERNATIONAL
46 ter, rue Sainte Catherine
45000 ORLEANS – France

Téléphone / Fax (Orléans) : 33 (0) 2 38 62 89 22

Téléphone / Fax (Paris) : 33 (0) 1 42 45 56 81

Mobile : 06 68 83 89 22

Courriel / *e-mail* : oci.piano@wanadoo.fr

www.oci-piano.com